



## ÉDITION SPÉCIALE

### LES GRANDS PRIX DU CRVI / 2<sup>E</sup> ÉDITION

12 juin 2002  
Pavillon La Laurentienne  
Auditorium Jean-Paul Tardif  
Université Laval

Le Comité des responsables de la vérification interne (CRVI) a tenu, le 12 juin 2002, la seconde édition des Grands Prix du CRVI. Cet événement, instauré dans le cadre du 10<sup>e</sup> anniversaire du CRVI, a pour objectifs de faire reconnaître l'excellence dans

les travaux des unités de vérification interne, de partager avec la communauté du milieu ces réalisations méritoires et de les faire connaître à l'administration publique en général.

Un jury de sélection a procédé au choix des finalistes et des lauréats parmi 16 projets présentés dans trois catégories.



#### Critères d'évaluation des candidatures

- Impact du projet
- Innovation
- Partenariat

#### Catégories

- Mandat de vérification
- Rôle conseil
- Rayonnement de la profession





## PREMIÈRE CATÉGORIE

## RÉALISER DES MANDATS DE VÉRIFICATION

Le vérificateur interne, par ses constats et ses recommandations, permet au gestionnaire d'améliorer les résultats et la performance de son organisation. Il lui permet aussi d'être reconnu à juste titre comme un bon administrateur de l'État.

L'envergure, la qualité et l'impact de ses travaux ainsi que la pertinence de ses recommandations témoignent de la valeur ajoutée des travaux de vérification.



## HYDRO-QUÉBEC

Commerce électronique

C'est à l'automne 2000 qu'Hydro-Québec créait son site de Présentation et de paiement de la facture par Internet destiné à sa clientèle résidentielle. Le mandat confié à la vérification interne consistait notamment à s'assurer, avant l'ouverture du site de commerce électronique, qu'il était « planifié et conçu de manière à répondre aux besoins d'affaires de l'entreprise et à assurer l'intégrité, l'intégralité et la sécurité des transactions et des données ». En l'absence de façons de faire établies en matière de vérification de projets de commerce électronique, l'équipe de vérification a dû innover, tant en termes de critères que d'outils d'analyse. Des balises technologiques et de gestion ont été

conçues à partir des meilleures pratiques de l'industrie et de normes reconnues. Signalons que les gestionnaires responsables de cette activité se sont montrés très intéressés par les travaux de vérification.

*C'est avec plaisir que Mme Doris Paradis, Vérificatrice générale par intérim, remettait les prix à la lauréate et aux finalistes de cette catégorie.*



*Dans l'ordre habituel, Mme Doris Paradis, Mme Josée Millette, Mme Louise Plante, Mme Monique Tremblay, Mme Danielle Therrien et M. Gordon Pigeon.*

## SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

Conception des projets en technologies de l'information



La vérification effectuée dans le domaine des technologies de l'information visait à évaluer si les projets technologiques conçus au sein de la Société de l'assurance automobile du Québec reposent sur des principes d'économie, d'efficacité et d'efficacité. Pour y arriver, des éléments novateurs ont été intégrés au mandat. Entre autres, différents modèles reconnus dans le domaine ont été synthétisés afin de dégager un modèle d'évaluation des projets adaptés à la Société et comportant six critères principaux. Un portrait objectif et représentatif de la Société a été tracé par l'analyse d'une dizaine de projets réalisés au cours des dernières années. En plus de fournir un tableau objectif des forces et faiblesses, le rapport est devenu un document de réflexion pour l'organisation.



Mme Doris Paradis, M. Serge Giguère, M. Carl Laliberté et M. Patrick Turgeon.

## MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

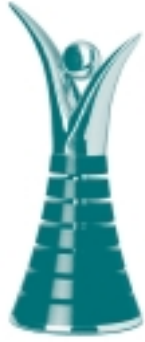
Vérification financière des crédits pour les traitements sylvicoles



La vérification financière des crédits pour les traitements sylvicoles permet à l'État de récupérer des sommes substantielles tout en ayant un effet dissuasif contribuant à l'amélioration du comportement des entreprises. Suite aux résultats obtenus, une entente de partenariat a été signée entre Forêt Québec et la Direction de la vérification interne du ministère des Ressources naturelles.



Mme Doris Paradis, M. Marc Laurin, Mme Madeleine Marcotte, Mme Louise Pichette et M. Yvan Audet.



## DEUXIÈME CATÉGORIE

### RÔLE CONSEIL

Le conseiller souhaite contribuer au succès de son client. Il lui donne des avis et des conseils pour l'aider à réaliser de nouvelles performances et à relever de nouveaux défis.

Le vérificateur interne joue son rôle de conseiller en se tenant au fait des nouvelles tendances dans le domaine de la gestion des organisations. Il est un agent de changement par son sens de l'innovation et un bon communicateur par sa facilité à appliquer ses connaissances à son environnement.



## RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

### Cadre de gestion intégrée des risques

La gestion des risques et les possibilités qui y sont associées est un concept privilégié par la Régie des rentes du Québec pour améliorer sa performance. Son intégration dans les processus d'affaires et les pratiques de gestion permettra de s'assurer que la gestion des risques deviendra une préoccupation constante des gestionnaires et du personnel dans l'accomplissement de leurs tâches.

*M. Édouard Lavoie, président du comité organisateur des Grands Prix, décernait les prix à l'organisation lauréate et aux finalistes de cette catégorie.*



*M. Édouard Lavoie, M. Paul-Henri Matte, M. Serge Bédard, Mme Guylaine Blais, M. Marc Bergeron et M. Denis Shaink (Mme Marie Paquet était absente lors de la photo).*

## MINISTÈRE DU REVENU

### Évaluation des risques et recensement des contrôles en matière de protection des renseignements confidentiels



La protection des renseignements confidentiels est une préoccupation constante pour les autorités du ministère du Revenu.

La Direction de la vérification interne et des enquêtes a développé une méthodologie visant à évaluer le niveau de protection des renseignements confidentiels qui lui a permis d'identifier les situations potentiellement critiques dans son organisation. Elle a également produit des rapports détaillés menant à des plans d'action ministériels.



*M. Édouard Lavoie, M. Claude Gauthier, M. Luc Tremblay, M. Clément Jean et M. Gérard Lépine.*

## GROUPE DE TRAVAIL (SM-7)

### Programme de contrôle de gestion



Préalablement à l'entrée en vigueur du projet de modernisation de l'administration publique et du nouveau cadre de gestion qui l'accompagnait, le groupe de travail (SM-7) mandaté par le ministère du Conseil exécutif a proposé diverses orientations en matière de contrôle, en vue notamment d'éviter les chevauchements entre les acteurs concernés par la fonction contrôle. En plus du mandat confié, le groupe de travail a suggéré une nouvelle approche systémique, soit la mise en place dans les ministères et les organismes du « programme de contrôle de gestion » qui a suscité énormément d'intérêt pour la fonction contrôle et la vérification interne dans de nombreux milieux.



*M. Édouard Lavoie, M. Denis Jacques, M. Claude Gauthier, M. Marc Laurin, M. Benoît Boivin et M. Alain Chassé.*



## TROISIÈME CATÉGORIE

### RAYONNEMENT DE LA PROFESSION

Le vérificateur interne atteint cet objectif par ses actions et ses attitudes. Il est fortement engagé à améliorer sa profession.

Pour tenir cet engagement, il fait partie notamment des groupes de travail, cherche à améliorer ses compétences et partage ses expériences avec la communauté des professionnels en vérification interne.

LAURÉATE

## UNIVERSITÉ LAVAL

Implication professionnelle au développement et au rayonnement de la fonction de vérification interne sur les plan régional, provincial et international

La fonction de vérification interne, au gouvernement du Québec comme ailleurs, connaît de profonds changements. La nouvelle définition de la vérification interne, combinée au mouvement de modernisation de la fonction publique, commande le développement de nouvelles habiletés à ses praticiennes et praticiens de même que des opportunités sans précédent quant au rôle stratégique de la fonction.



*M. Raynald Noël et M. Clément Clément.*

Ce défi a conduit le candidat à s'impliquer à fond dans diverses activités :

- Implication dans les associations professionnelles.
- Participation à la conception et à l'animation de cours.
- Participation à des conférences au Québec et hors Québec.
- Organisation de rencontres de vérificateurs d'universités canadiennes.
- Contribution au niveau de la promotion du fait français à l'IIA.

*M. Raynald Noël, membre du jury de sélection, décernait les prix à l'organisation lauréate et aux finalistes de cette catégorie.*

## MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION<sup>1</sup>

Participation à titre de conférencier lors de la remise des permis de l'Ordre des administrateurs agréés, le 21 novembre 2001



Une allocution prononcée<sup>2</sup> devant les nouveaux diplômés faisait état, entre autres choses, des préoccupations professionnelles et de ce qui anime un directeur de vérification interne en tant qu'administrateur agréé.

Suite à un mandat confié par le Comité de vérification du ministère de l'Éducation, un outil didactique qui permet aux gestionnaires de lire leur propre environnement de gestion en fonction des principes de saine gestion a été préparé par la Direction de la vérification interne.



M. Raynald Noël et M. Viateur Laplante.

<sup>1</sup> Lors de la présentation du projet, M. Laplante était à l'emploi du ministère de l'Éducation. Il œuvre maintenant, à titre de directeur de la vérification interne, au ministère de la Santé et des Services sociaux.

<sup>2</sup> Les membres peuvent consulter le site [<http://www.adma.qc.ca>], sous la rubrique « Portrait d'un membre » pour obtenir le résumé de cette présentation.

## MINISTÈRE DU REVENU

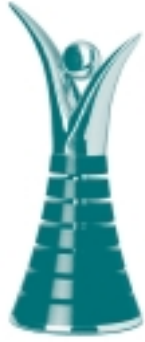
L'effort global et collectif de la Direction de la vérification interne et des enquêtes du ministère du Revenu à la pratique professionnelle



Depuis plusieurs années, le personnel de la Direction de la vérification interne et des enquêtes du ministère du Revenu contribue activement à la pratique professionnelle. Il s'est impliqué dans plusieurs travaux à différents niveaux et ce, en plus de réaliser annuellement plus de 70 mandats de vérification, d'avis conseils et de suivis au sein de son ministère. Il vise à être à la fine pointe des meilleures pratiques en vérification interne. C'est ainsi que les vérificateurs sont membres des conseils d'administration d'associations professionnelles, conçoivent des cours, forment des vérificateurs, s'impliquent dans plusieurs projets de perfectionnement et participent activement à des comités de travail sur la pratique professionnelle.



À l'avant : M. Raynald Noël, M. Claude Gauthier, M. Pierre Gagné, M. Luc Tremblay et M. Clément Jean. À l'arrière : M. Patrick D'Amours, M. Michel Petitclerc, Mme Sylvie Coulombe, Mme Caroline Grenon, M. Raynald Crépin, M. Claude Marceau et M. Gérard Lépine (M. Mario Hébert et Mme Pauline Larouche étaient absents lors de la photo).



## PARTICIPATION

Les efforts importants et l'excellence des travaux de tous les participants aux Grands Prix du CRVI ont été reconnus. Le comité organisateur, par le truchement de M. Édouard Lavoie, remettait un cadeau souvenir aux personnes suivantes pour leur participation.



À l'avant : M. Édouard Lavoie (président du comité organisateur), Mme Lucie Roy (Secrétariat du conseil du trésor); Mme Doris Carrier (Commission des normes du travail) ; Mme Louise Plante (en l'absence de M. Richard Landry d'Hydro-Québec).  
 À l'arrière : M. Jacques Dumas (Commission des normes du travail) ; M. André Huard (ministère des Régions) ; M. Christian Boivin (Société de l'assurance automobile du Québec) ; M. Serge Giguère (en l'absence de Mmes Luce Joncas et Danielle Amyot de la Société de l'assurance automobile du Québec) et M. Jacques Dubois de Loto-Québec (Mme Maryse Chabot était absente lors de la photo).



Animée par Mme Mishèle Bérubé et M. Roger Langlois, la remise des Grands Prix - 2<sup>e</sup> édition s'est déroulée dans une ambiance chaleureuse. D'entrée de jeu, ils invitaient M. Édouard Lavoie, président du comité organisateur à ouvrir officiellement cet événement.

Fort heureux d'accueillir les quelque 80 personnes présentes, M. Lavoie rappelle les objectifs des Grands Prix. D'emblée, il précise qu'il a été lui-même finaliste dans la catégorie Mandat de vérification, lors de l'édition 2000.

Ayant trouvé l'expérience enrichissante, il a souhaité, en acceptant le défi d'organiser l'édition 2002, faire bénéficier ses pairs d'une telle expérience.

M. Lavoie remercie la présidente d'honneur, Mme Diane Jean, secrétaire du Conseil du trésor et Mme Doris Paradis, vérificatrice générale du Québec par intérim, pour leur participation de même que leur appui à la fonction de vérification interne.

Il souligne que le succès de l'événement est le fruit du travail des membres du jury, du comité organisateur et du support financier et technique des nombreux partenaires.

En souhaitant bonne réception aux participants, M. Lavoie profite de cette occasion pour remercier Mme Martine Tremblay, sous-ministre au ministère des Relations internationales, qui lui a permis de présider le comité organisateur des Grands Prix du CRVI, édition 2002 et de l'avoir encouragé dans le développement de ce projet.





## COMITÉ ORGANISATEUR

- M. Édouard Lavoie, directeur de la vérification interne  
Ministère des Relations internationales
- Mme Mishèle Bérubé, directrice exécutive  
Comité des responsables de la vérification interne
- Mme Ginette Gougeon, directrice de la vérification interne  
Ministère de la Sécurité publique
- M. Viateur Laplante, directeur de la vérification interne  
Ministère de la Santé et des Services sociaux
- M. Réal Jacques, vérificateur interne  
Placements Québec

## MEMBRE DU JURY

- M. Guy Breton
- M. Raynald Noël
- Mme Mishèle Bérubé

## MERCI À NOS COMMANDITAIRES

- Association des professionnels de la vérification et du contrôle des systèmes d'information (APVCSI)
- Lemieux, Nolet comptables agréés
- Société d'habitation du Québec
- Société de l'assurance automobile
- Société des Lotoeries du Québec (Loto-Québec)
- Hydro-Québec Institut des vérificateurs internes - section de Québec (IVIQ)
- Ministère de l'Éducation
- Régie des rentes du Québec
- Ministère des Ressources naturelles
- Ministère du Revenu
- Ministère des Relations internationales
- CAPE BPA Inc.

## PERSONNALITÉ CARRIÈRE

À l'occasion de la remise des Grands Prix, le CRVI a souligné la carrière d'une personnalité de l'administration publique québécoise et son apport notable à la fonction de vérification interne au gouvernement du Québec.



Depuis 1997, Mme Rollande Montsion est sous-ministre adjointe au ministère du Revenu du Québec. Auparavant, elle a œuvré pendant six années au Bureau du Vérificateur général du Canada à titre de directrice générale, vérification et examens spéciaux et sept années où elle a occupé, chez Hydro-Québec, le poste de vice-présidente, vérificatrice générale. Pendant trois ans, Mme Montsion fut conseillère du président de la République du Bénin, à Cotonou. Elle a organisé les activités du Secrétariat de la Présidence, du Secrétariat du Gouvernement et du cabinet du chef de l'État.

Mme Montsion s'est adressée aux participants en ces mots.

« Je suis émue de me retrouver ici aujourd'hui, reconnue par un groupe de travail que j'ai particulièrement apprécié dans ma carrière. Je revis ici de très nombreux et très plaisants souvenirs. J'ai côtoyé, durant mes années à la vérification, des pairs, des collègues et des professionnels de grande qualité. Des personnes dynamiques, professionnelles, innovatrices mais surtout d'une grande intégrité.

Nous savons tous que le métier est difficile, très souvent dans l'ombre, toujours ingrat mais extrêmement important. À vous tous aujourd'hui qui portez encore le flambeau, je veux dire toute mon admiration et vous remercier au nom des organisations que vous servez.

Félicitations aux organisateurs, aux finalistes et aux récipiendaires et merci infiniment. »



M. Paul-Henri Matte, président du CRVI, remettant une plaque hommage.



## M E S S A G E S

À l'issue de ce mot d'ouverture, M. Raynald Noël était invité à transmettre un message de la part de M. Guy Breton, président du jury des Grands Prix. En voici un extrait :



« [...]Présider le jury de sélection des lauréats, avec l'aide de Mme Mishèle Bérubé et de M. Raynald Noël, a été un honneur et une grande satisfaction professionnelle.

Nous avons bien travaillé car la matière première a facilité notre tâche. La qualité des thèmes dans les dossiers proposés m'a enthousiasmé.

Enfin, tous ces efforts que nous faisons ensemble, depuis des années, pour assurer la formation continue, pour diffuser des mises à jour, pour promouvoir la place des vérificateurs internes dans la gestion, tout cela se retrouve dans la qualité des travaux que nous avons examinés. [...]

Bravo donc aux lauréats et toutes nos félicitations. »



## M E S S A G E D E L A P R É S I D E N T E D ' H O N N E U R

Mme Diane Jean, secrétaire du Conseil du trésor, qui agissait à titre de présidente d'honneur a livré un message stimulant pour la communauté des vérificateurs. En voici le résumé.

« Les employés de la Fonction publique sont une richesse importante par leur talent et leur innovation. Les Grands Prix du CRVI viennent couronner les meilleurs travaux dans le domaine de la vérification interne.

Je considère que la vérification interne joue un rôle important, entre autres, par l'évaluation objective des situations de gestion. En effet, la vérification interne permet de voir sous un angle différent plusieurs aspects de la gestion pour une meilleure atteinte des résultats. Cette fonction contribue à donner aux dirigeants une assurance raisonnable qu'ils sont en maîtrise de leur organisation.

Je félicite les participants et participantes, les finalistes et les lauréats ainsi que Mme Rollande Montsion, récipiendaire du titre personnalité carrière pour sa contribution à la vérification interne. »

Madame Doris Paradis, vérificatrice générale par intérim du Québec, était invitée à s'adresser à l'assemblée. Ci-dessous, des extraits de son allocution.

« C'est avec plaisir que j'ai accepté l'invitation de participer à la remise des Grands Prix du CRVI.

[...]

Il m'est d'autant plus agréable d'être parmi vous que, tout comme les vérificateurs généraux précédents, je suis convaincue de l'importance de la vérification interne au sein de l'administration publique.

Bien que le rôle et les responsabilités d'un vérificateur législatif diffèrent de ceux d'un vérificateur interne, nous œuvrons tous dans le même domaine d'activité professionnelle. Nous poursuivons également des objectifs communs, soit la mise en place de saines pratiques de gestion, le contrôle des risques ainsi que l'exercice d'une reddition de comptes de qualité.

La vérification interne constitue une carte maîtresse à la disposition des ministères et des organismes pour mener à bien plusieurs facettes de la modernisation de l'administration publique.

[...], les services que vous pouvez rendre sont considérables; il n'est donc pas étonnant que les attentes à votre égard soient élevées.

Dans ce contexte, l'initiative du CRVI de reconnaître les réalisations des personnes œuvrant ou ayant œuvré dans votre domaine au sein de l'administration gouvernementale est une excellente façon de faire la promotion de la vérification interne. Elle permet aussi de stimuler l'innovation et l'excellence, à l'exemple des lauréats et de madame Montsion que vous honorez aujourd'hui.



[...]

Cette effervescence crée un moment propice pour se demander si les conditions d'exercice de la vérification, qu'elles soient externes, internes ou législatives, procurent aux vérificateurs le degré d'indépendance nécessaire. Je vous invite à faire cette réflexion. L'indépendance du vérificateur n'est-elle pas sous-jacente à l'excellence du travail que l'on célèbre aujourd'hui ?

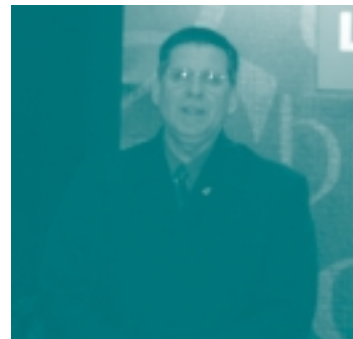
L'intérêt soulevé par cette question illustre à quel point la fonction de vérification est cruciale autant pour le bon fonctionnement des organisations que pour celui du système économique. Cela est vrai également au regard du système démocratique lorsqu'on considère le rôle du vérificateur législatif, qui certifie l'information servant au contrôle parlementaire de l'action gouvernementale.

L'attribution des Grands Prix du CRVI exprime aux lauréates, lauréats et à la personnalité carrière, madame Montsion, la reconnaissance de la communauté des professionnels de la vérification interne pour leur contribution exemplaire à cette importante mission. Je joins ma voix à la leur pour vous rendre hommage. Je désire aussi féliciter tous les finalistes ainsi que ceux et celles qui ont participé à ce concours.

Bravo à chacune et à chacun pour vos réalisations qui favorisent le contrôle et la saine gestion des fonds publics. »

REMERCIEMENTS

M. Paul-Henri Matte, président du CRVI, s'adresse avec enthousiasme à l'assistance. Il exprime toute sa gratitude envers le comité organisateur et toutes les personnes qui ont contribué au succès de cet événement plus particulièrement M. Édouard Lavoie, pour avoir présidé avec brio la deuxième édition.



Mme Nancy Clairet (ministère de l'Éducation)  
Conception et réalisation artistique du lieu de l'événement.



Mme Mélanie Charlebois, violoniste  
M. Sigifredo Cavallini, violoncelliste



M. Michel Rousseau et  
Montage et présentation visuelle.



M. Michel Paré (à gauche de la photo)  
Montage et présentation visuelle.



Mmes Céline Michaud, Andréanne Hamel  
et Sylvie Laroche - Coordination



Mmes Céline Michaud, Andréanne Hamel  
et Sylvie Laroche - Coordination



## COCKTAIL

Pour clore cette demi-journée remplie d'émotions, l'astre le plus convoité s'est joint aux invités. C'est donc sous un ciel radieux, une ondulation de violon et de violoncelle que les invités ont partagé des moments fort précieux.



On pouvait traduire sur le visage des animateurs, qu'il s'agissait d'une mission accomplie et que le trac se dissipait !

**Nous vous donnons rendez-vous pour la prochaine édition des Grands Prix du CRVI qui aura lieu en 2004 !**

Si vous désirez un exemplaire du programme de la journée, s'il vous plaît communiquer au 646 - 3169.



## PARTENAIRES VOLUME 8 - NUMÉRO 3

**ÉDITEUR** : Paul-Henri Matte

**ADJOINTE À L'ÉDITION** : Céline Michaud

**ISSN** : 1192-0614

**Dépôt légal** : Bibliothèque nationale du Québec

**Comité des responsables de la vérification interne**

888, rue St-Jean, bureau 402

Québec (Québec) G1R 4J3

Téléphone : (646-3169)

Télécopieur : (644-5281)

Courriel : [crvi@crvi.gouv.qc.ca](mailto:crvi@crvi.gouv.qc.ca)

Internet : <http://www.crvi.gouv.qc.ca>